

29.6.2011

A7-0170/27

**Poprawka 27**

**Cristina Gutiérrez-Cortines**

w imieniu grupy politycznej PPE

**Julie Girling**

w imieniu grupy politycznej ECR

**Sprawozdanie**

**A7-0170/2011**

**Corinne Lepage**

Umożliwienie państwom członkowskim ograniczenia lub zakazania uprawy organizmów zmodyfikowanych genetycznie na swoim terytorium

COM(2010)0375 – C7-0178/2010 – 2010/0208(COD)

**Wniosek dotyczący rozporządzenia – akt zmieniający**

**Punkt 2 a preambuły (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*(2a) Należy zwrócić uwagę na pkt 10 konkluzji z posiedzenia Rady ds. Ochrony Środowiska w dniu 4 grudnia 2008 r., w którym zachęca się EFSA i państwa członkowskie do kontynuowania tworzenia rozległej sieci organizacji naukowych reprezentujących wszystkie dyscypliny, w tym dotyczące zagadnień ekologicznych wraz z oceną ryzyka związanego z uprawą lub wykorzystywaniem roślin zmodyfikowanych genetycznie w żywności i paszach, zgodnie z art. 36 rozporządzenia 178/2002/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 28 stycznia 2002 r., ustanawiającego ogólne zasady i wymagania prawa żywnościowego, powołującego Europejski Urząd ds. Bezpieczeństwa Żywności oraz ustanawiającego procedury w zakresie bezpieczeństwa żywności<sup>1</sup>, a tym samym zachęca je do zapewnienia skutecznej koordynacji i współpracy między naukowcami, i w którym podkreślono znaczenie pełnego stosowania art. 30 rozporządzenia 178/2002/WE, wzywającego EFSA do zachowania czujności w celu wykrycia we wczesnym stadium wszelkich potencjalnych*

*rozbieżności między opiniami naukowymi  
oraz do współpracy z państwami  
członkowskimi i organami krajowymi w  
celu rozwiązania lub wyjaśnienia  
spornych kwestii naukowych.*

Or. en

29.6.2011

A7-0170/28

**Poprawka 28**

**Cristina Gutiérrez-Cortines**

w imieniu grupy politycznej PPE

**Julie Girling**

w imieniu grupy politycznej ECR

**Sprawozdanie**

**A7-0170/2011**

**Corinne Lepage**

Umożliwienie państwom członkowskim ograniczenia lub zakazania uprawy organizmów

zmodyfikowanych genetycznie na swoim terytorium

COM(2010)0375 – C7-0178/2010 – 2010/0208(COD)

**Wniosek dotyczący rozporządzenia – akt zmieniający**

**Punkt 6 preambuły**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

(6) W tym kontekście wydaje się właściwe przyznanie państwom członkowskim, zgodnie z zasadą pomocniczości, większej **swobody decydowania**, czy chcą one uprawiać GMO na swoim terytorium, bez zmieniania unijnego systemu zatwierdzania GMO i niezależnie od środków, do wprowadzenia których państwa członkowskie są upoważnione przez zastosowanie art. 26a dyrektywy 2001/18/WE w celu zapobieżenia niezamierzonemu występowaniu GMO w innych produktach.

(6) W tym kontekście wydaje się właściwe przyznanie państwom członkowskim, zgodnie z zasadą pomocniczości, większej **elastyczności przy podejmowaniu decyzji**, czy chcą one uprawiać GMO na swoim terytorium, bez zmieniania unijnego systemu zatwierdzania GMO i niezależnie od środków, do wprowadzenia których państwa członkowskie są upoważnione przez zastosowanie art. 26a dyrektywy 2001/18/WE w celu zapobieżenia niezamierzonemu występowaniu GMO w innych produktach.

Or. en

29.6.2011

A7-0170/29

### **Poprawka 29**

**Cristina Gutiérrez-Cortines**

w imieniu grupy politycznej PPE

**Julie Girling**

w imieniu grupy politycznej ECR

### **Sprawozdanie**

**A7-0170/2011**

**Corinne Lepage**

Umożliwienie państwom członkowskim ograniczenia lub zakazania uprawy organizmów

zmodyfikowanych genetycznie na swoim terytorium

COM(2010)0375 – C7-0178/2010 – 2010/0208(COD)

### **Wniosek dotyczący rozporządzenia – akt zmieniający**

#### **Punkt 7 preambuły**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

(7) Państwa członkowskie powinny być zatem upoważnione do przyjmowania środków ograniczających lub zakazujących uprawy **wszystkich lub** poszczególnych GMO na swoim terytorium lub jego części, i odpowiedniego zmieniania tych środków według uznania, na wszystkich etapach zatwierdzania, ponownego zatwierdzenia lub wycofywania z obrotu przedmiotowych GMO. **Powinno to** dotyczyć także zmodyfikowanych genetycznie odmian nasion i materiału rozmnożeniowego roślin, które są wprowadzane do obrotu zgodnie z odpowiednimi przepisami dotyczącymi wprowadzania do obrotu nasion i materiału rozmnożeniowego roślin oraz, w szczególności, zgodnie z dyrektywami 2002/53/WE i 2002/55/WE. Środki powinny odnosić się jedynie do uprawy GMO, a nie do swobodnego obrotu i przywozu zmodyfikowanych genetycznie nasion i materiału rozmnożeniowego roślin jako produktów lub zawartych w produktach oraz ich plonów. **Podobnie nie** powinny **one wpływać na uprawę niezmodyfikowanych genetycznie odmian nasion i materiału rozmnożeniowego roślin, w których znajdują się**

(7) Państwa członkowskie powinny być zatem upoważnione do przyjmowania, **w poszczególnych przypadkach**, środków ograniczających lub zakazujących uprawy poszczególnych GMO na swoim terytorium lub jego części, i odpowiedniego zmieniania tych środków według uznania, na wszystkich etapach zatwierdzania, ponownego zatwierdzenia lub wycofywania z obrotu przedmiotowych GMO. **Prowadzenie uprawy jest ściśle powiązane z przeznaczeniem gruntów oraz z ochroną fauny i flory, a w odniesieniu do tych kwestii państwa członkowskie zachowują znaczne uprawnienia. Możliwość przyjęcia takich środków przez państwa członkowskie powinna** dotyczyć także zmodyfikowanych genetycznie odmian nasion i materiału rozmnożeniowego roślin, które są wprowadzane do obrotu zgodnie z odpowiednimi przepisami dotyczącymi wprowadzania do obrotu nasion i materiału rozmnożeniowego roślin oraz, w szczególności, zgodnie z dyrektywami 2002/53/WE i 2002/55/WE. Środki powinny odnosić się jedynie do uprawy GMO, a nie do swobodnego obrotu i

AM\872218PL.doc

PE465.638v01-00

*przypadkowe lub technicznie  
nieuniknione ślady GMO zatwierdzonych  
w UE.*

przywozu zmodyfikowanych genetycznie  
nasion i materiału rozmnożeniowego roślin  
jako produktów lub zawartych w  
produktach oraz ich plonów. *Środki te  
powinny zapewnić wszystkim  
zainteresowanym podmiotom  
gospodarczym, w tym hodowcom,  
wystarczająco dużo czasu na  
dostosowanie.*

Or. en

**Poprawka 30****Cristina Gutiérrez-Cortines**

w imieniu grupy politycznej PPE

**Julie Girling**

w imieniu grupy politycznej ECR

**Sprawozdanie****A7-0170/2011****Corinne Lepage**

Umożliwienie państwom członkowskim ograniczenia lub zakazania uprawy organizmów

zmodyfikowanych genetycznie na swoim terytorium

COM(2010)0375 – C7-0178/2010 – 2010/0208(COD)

**Wniosek dotyczący rozporządzenia – akt zmieniający****Punkt 8 preambuły***Tekst proponowany przez Komisję**Poprawka*

(8) Zgodnie z ramami prawnymi zatwierdzania GMO, poziom ochrony zdrowia ludzi/zwierząt oraz środowiska ustalony na szczeblu UE nie może być zmieniany przez państwo członkowskie, i sytuacja ta nie może ulec zmianie. Jednakże państwa członkowskie mogą przyjmować środki ograniczające lub zakazujące uprawy **wszystkich lub** poszczególnych GMO na całym swoim terytorium lub jego części ze względów związanych z interesem publicznym, innych niż te ujęte w zharmonizowanych przepisach UE, w których już przewidziano procedury pozwalające na uwzględnienie ryzyka dla zdrowia i środowiska ze strony GMO do uprawy. Środki te powinny być także zgodne z Traktatami, w szczególności jeśli chodzi o zasadę niedyskryminacji pomiędzy krajowymi i zagranicznymi produktami oraz o art. 34 i 36 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, jak również powinny być zgodne z odpowiednimi międzynarodowymi zobowiązaniami Unii, w szczególności w ramach Światowej Organizacji Handlu.

(8) Zgodnie z ramami prawnymi zatwierdzania GMO, poziom ochrony zdrowia ludzi/zwierząt oraz środowiska ustalony na szczeblu UE nie może być zmieniany przez państwo członkowskie, i sytuacja ta nie może ulec zmianie. Jednakże państwa członkowskie mogą przyjmować środki ograniczające lub zakazujące uprawy poszczególnych GMO na całym swoim terytorium lub jego części ze względów związanych z interesem publicznym, innych niż te ujęte w zharmonizowanych przepisach UE, w których już przewidziano procedury pozwalające na uwzględnienie ryzyka dla zdrowia i środowiska ze strony GMO do uprawy. Środki te **mogą wynikać z powodów związanych z dodatkowymi czynnikami środowiskowymi, które mogą wynikać z zamierzonego uwolnienia GMO lub wprowadzenia ich do obrotu, jeśli czynniki te nie były uwzględnione w zharmonizowanej procedurze, o której mowa w części C dyrektywy 2001/18/WE. Środki te powinny być oparte na należyście uzasadnionych źródłach naukowych lub argumentach związanych z zarządzaniem ryzykiem, które mogą wynikać z**

*zamierzonego uwolnienia GMO lub wprowadzenia ich do obrotu. Środki te* powinny być także *proporcjonalne i* zgodne z Traktatami, w szczególności jeśli chodzi o zasadę niedyskryminacji pomiędzy krajowymi i zagranicznymi produktami oraz o art. 34 i 36 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, jak również powinny być zgodne z odpowiednimi międzynarodowymi zobowiązaniami Unii, w szczególności w ramach Światowej Organizacji Handlu.

Or. en

**Poprawka 31****Cristina Gutiérrez-Cortines**

w imieniu grupy politycznej PPE

**Julie Girling**

w imieniu grupy politycznej ECR

**Sprawozdanie****A7-0170/2011****Corinne Lepage**

Umożliwienie państwom członkowskim ograniczenia lub zakazania uprawy organizmów

zmodyfikowanych genetycznie na swoim terytorium

COM(2010)0375 – C7-0178/2010 – 2010/0208(COD)

**Wniosek dotyczący rozporządzenia – akt zmieniający****Punkt 9 preambuły***Tekst proponowany przez Komisję**Poprawka*

(9) Zgodnie z zasadą pomocniczości celem niniejszego rozporządzenia nie jest harmonizacja warunków uprawy w państwach członkowskich, ale przyznanie państwom członkowskim możliwości **powoływania się na inne względy niż naukowa ocena ryzyka dla zdrowia i ryzyka środowiskowego w celu zakazania** uprawy GMO na swoim terytorium. Ponadto jeden z celów dyrektywy 98/34/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 22 czerwca 1998 r. ustanawiającej procedurę udzielania informacji w zakresie norm i przepisów technicznych<sup>27</sup>, jakim jest umożliwienie Komisji rozważenia przyjęcia wiążących aktów prawnych na poziomie UE, nie mógłby być spełniony poprzez systematyczne notyfikacje o środkach państw członkowskich zgodnie z tą dyrektywą. Co więcej, skoro środki, które państwa członkowskie mogą przyjąć na podstawie niniejszego rozporządzenia, nie mogą dotyczyć wprowadzania GMO do obrotu i tym samym nie zmieniają warunków wprowadzania do obrotu GMO zatwierdzonych na podstawie obowiązujących przepisów, procedura

(9) Zgodnie z zasadą pomocniczości celem niniejszego rozporządzenia nie jest harmonizacja warunków uprawy w państwach członkowskich, ale przyznanie państwom członkowskim możliwości **elastycznego decydowania o ograniczeniu lub zakazaniu** uprawy GMO na swoim terytorium **w oparciu o dodatkowe czynniki środowiskowe, które mogą wynikać z zamierzonego uwolnienia GMO do środowiska lub wprowadzenia ich do obrotu, jeśli czynniki te nie były uwzględnione w zharmonizowanej procedurze, o której mowa w części C dyrektywy 2001/18/WE**. Ponadto jeden z celów dyrektywy 98/34/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 22 czerwca 1998 r. ustanawiającej procedurę udzielania informacji w zakresie norm i przepisów technicznych<sup>27</sup>, jakim jest umożliwienie Komisji rozważenia przyjęcia wiążących aktów prawnych na poziomie UE, nie mógłby być spełniony poprzez systematyczne notyfikacje o środkach państw członkowskich zgodnie z tą dyrektywą. Co więcej, skoro środki, które państwa członkowskie mogą przyjąć na podstawie niniejszego rozporządzenia,



notyfikacji na mocy dyrektywy 98/34/WE nie wydaje się najodpowiedniejszym kanałem informacyjnym dla Komisji. Z tego względu, w drodze odstępstwa, wymagania dotyczące notyfikacji określone w dyrektywie 98/34/WE nie powinny mieć zastosowania. Bardziej odpowiednim narzędziem do informowania Komisji o tych środkach byłby prostszy system notyfikacji o środkach krajowych przed ich przyjęciem. W celach informacyjnych Komisja i państwa członkowskie powinny być powiadamiane o środkach, których przyjęcie planują inne państwa członkowskie, i ich uzasadnieniu, na miesiąc przed ich przyjęciem.

nie mogą dotyczyć wprowadzania GMO do obrotu i tym samym nie zmieniają warunków wprowadzania do obrotu GMO zatwierdzonych na podstawie obowiązujących przepisów, procedura notyfikacji na mocy dyrektywy 98/34/WE nie wydaje się najodpowiedniejszym kanałem informacyjnym dla Komisji. Z tego względu, w drodze odstępstwa, wymagania dotyczące notyfikacji określone w dyrektywie 98/34/WE nie powinny mieć zastosowania. Bardziej odpowiednim narzędziem do informowania Komisji o tych środkach byłby prostszy system notyfikacji o środkach krajowych przed ich przyjęciem. W celach informacyjnych Komisja i państwa członkowskie powinny być powiadamiane o środkach, których przyjęcie planują inne państwa członkowskie, i ich uzasadnieniu, na miesiąc przed ich przyjęciem.

Or. en

29.6.2011

A7-0170/32

**Poprawka 32**

**Cristina Gutiérrez-Cortines**

w imieniu grupy politycznej PPE

**Julie Girling**

w imieniu grupy politycznej ECR

**Sprawozdanie**

**A7-0170/2011**

**Corinne Lepage**

Umożliwienie państwom członkowskim ograniczenia lub zakazania uprawy organizmów

zmodyfikowanych genetycznie na swoim terytorium

COM(2010)0375 – C7-0178/2010 – 2010/0208(COD)

**Wniosek dotyczący rozporządzenia – akt zmieniający**

**Artykuł 1 – punkt -1 (nowy)**

Dyrektywa 2001/18/WE

Artykuł 26 a – ustęp 1 a (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

***W art. 26a dodaje się ustęp w brzmieniu:***

***„1a. Państwa członkowskie podejmują na swoim terytorium właściwe środki w celu uniknięcia niezamierzonego występowania GMO na obszarach przygranicznych ościennych państw członkowskich.”***

Or. en